



EBARA CORPORATE PROFILE

# EBARA

The background is a vibrant blue with a complex, futuristic design. It features a central globe composed of a grid of glowing blue dots, connected by a network of thin white lines. This globe is surrounded by numerous concentric, glowing blue rings that create a sense of depth and motion. The overall aesthetic is high-tech and digital.

# EBARA'S NEW BUSINESS AREAS

# 未来一百年一如既往地以满腔热情助力世界的发展-荏原集团面临的新挑战。

荏原自1912年创业以来,在全世界持续提供生活、产业所需的产品和服务,为解决社会课题、维持和改善地球环境上贡献了力量。面向下一个百年,荏原将努力在全球舞台推进事业,为了实现更大的发展,成为不断进步的产业设备生产商。

## 荏原的新事业领域

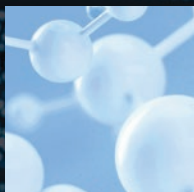


### 外太空

AEROSPACE

通过火箭零部件的开发,扩大太空的商业利用。

在太空的商业利用扩大的背景下,要求开发作为其基础的连结地面与外太空的新型运输基础设施。为了正式启动航空航天事业,荏原正在着手火箭零部件的产品开发。



### 氢能

HYDROGEN

为了构建全球的氢能社会,创造荏原独有的氢能业务。

为了实现2050年的碳中和,构建全球的氢能社会的举措加快了。拥有与氢能社会相容的技术的荏原为了进行氢能的“生产、运输、应用”,将创造独有的业务。



### 环保

ECO

构建向全世界的6亿人供水,可持续的业务模型。

地球变暖、资源枯竭等,在全球性的课题一年比一年严峻的背景下,以向全世界的6亿人供水为目标支持各地的水基础设施建设。荏原将结合各个国家、地区的需求构建可持续的业务模型。

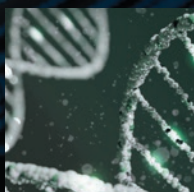


### 海洋

MARINE

为了解决粮食问题等,开发“让海洋休养生息”的养殖系统。

为了应对水产资源的需求增加带来的粮食问题等,以“让海洋休养生息”为理念,开发全封闭式陆地养殖系统。发挥流体和热控制等技术,力争实现水产资源的稳定供应。



### 生物科技

BIO

通过设备生产商的技术与先进生物技术的合作效应,创造新事业。

在再生医疗、细胞农业、脱碳资源等的领域应用荏原具有优势的热流体技术、系统工程技术。在活用生物技术的最尖端领域,正推动技术开发与新事业的创造。

## [创业精神]

# 热与诚

“热与诚”是荏原制作所的创业者畠山一清的座右铭。

对于交待给自己的工作，不是做完即可，而是满怀热情，主动钻研创造，用做就要做好的决心，真心诚意地开展工作。凡事只要以热情与真诚待人，必定能够打动对方。

这不仅始终是创业者自己一切行动的依据，而且也是他一直开导员工的一句话。

“热与诚”是荏原世代传承的DNA的一部分，这种精神是孕育贡献于社会的技术、产品和服务的源泉。

## [企业理念]

我们在水、空气和环境领域提供  
优质技术和最佳服务，  
为社会做出广泛的贡献。

通过解决社会课题和开发满足需求的产品的技术实力、以及促进产品高效使用的服务和技术支持，为世界各国和地区的发展，为实现令人放心、安全的富饶社会提供支持，以此为社会做出贡献，这就是荏原的使命。

### MESSAGE FROM THE PRESIDENT

力争成为一家全球发展的  
产业设备生产商，  
以技术满腔热情地助力世界发展。

荏原自1912年创业以来，作为以泵为中心的产业设备生产商支撑社会和产业基础设施。扎扎实实地将业务领域拓展到冷热设备、鼓风机、压缩机和涡轮机、废弃物处理设施的设计、建设、运营管理、半导体制造装置和机器等。

荏原所处的事业环境正风云变幻，在这样的背景下，我们提出了2030年的理想状态——长期愿景“E-Vision 2030”，将“以技术实力和满腔热情支撑世界的发展”为旗帜，支撑全世界的社会和产业基础设施、大家富足的生活。

在下一个百年中，荏原将通过为大家提供满意的产品及服务，继续为社会做出广泛的贡献。

董事  
代表董事兼社长 兼 CEO 兼 COO

浅见正男



# 从社会基础设施到航空航天域。 荏原技术为全球的现场提供支持。

为了支撑生活、产业的进步,荏原在各种各样的业务现场,  
以顾客、社会为出发点持续创造价值。

## 建筑与工业公司

以丰富的产品和技术,  
为水、空气、热的稳定供应提供支持。

我们提供可满足各种需求的泵(例如:用于生活用水的供排水泵;工厂使用的各种液体移送泵;生产工序上的冷却泵等)、鼓风机、冷冻机、冷却塔。我们为创建舒适放心的生活环境和产业发展提供支持。此外,我们还将继续推动节能设备的开发,为降低生命周期成本和减少CO<sub>2</sub>排放提供助力。



### 主要产品

- 泵
- 风扇
- 冷冻机
- 冷却塔

### 主要市场

- 住宅
- 写字楼
- 体育场馆、商业设施、宾馆
- 一般产业设施



详情请浏览网站

<https://www.ebara.co.jp/cn/building-industry/index.html>

# 能源公司

力求成为能源领域  
最佳解决方案提供商。

以石油、煤气、电力、氢气、氨气等为主要现场，我们通过荏原品牌的泵、埃理奥特品牌压缩机和涡轮机等，提供优秀的设备与服务，努力成为能源领域最佳解决方案提供商。此外，我们还将通过特殊流体（气体、液体）压送技术和超低温技术，普及次世代能源，为构建可持续社会提供助力。



详情请浏览网站

<https://www.ebara.co.jp/cn/energy/index.html>



## 主要产品

- 泵
- 压缩机、涡轮机
- 超低温泵、膨胀机

## 主要市场

- 石油、煤气
- 电力
- 次世代能源

# 基础设施公司

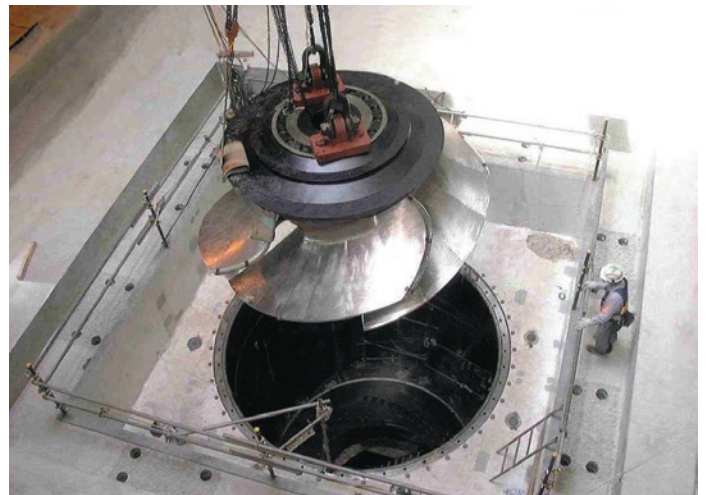
为解决社会基础设施课题提供  
全面解决方案。

为了供应安心、安全的水，解决农业的灌溉、水灾对策等课题，我们为泵站、污水处理厂、净水厂、隧道等的基础设施提供从新建施工到检查维修的一条龙服务。荏原利用成套设备设计的经验和广泛的产品群提供全面解决方案，为构建安心、安全的社会基础设施提供助力。



详情请浏览网站

<https://www.ebara.co.jp/cn/infrastructure/index.html>



## 主要产品

- 泵
- 鼓风机

## 主要市场

- 上水道和下水道
- 农业
- 治水
- 隧道通风

# 环境公司

力争成为废弃物资源循环解决方案  
供应商,为实现可持续发展社会  
提供助力。

依据多年的经验提供最新的固体废弃物处理技术、服务,从事从垃圾焚烧设施、木质生物质发电成套设备的设计到运营管理的业务,支撑卫生的城市环境和安心、安全的生活。力争成为“废弃物资源循环解决方案供应商”,在日本国内交付400多个废弃物处理设施,为构建可持续发展社会做出贡献。



详情请浏览网站

<https://www.ebara.co.jp/cn/eep/index.html>



## 主要事业

- 一般废弃物处理设施
- 木质生物质发电成套设备
- 化学回收再利用

## 主要市场

- 固体废弃物处理
- 能源成套设备
- 回收再利用、资源循环
- 可再生能源

# 精密与电子公司

凭借世界顶级技术和支持,  
加快产业发展。

荏原是真空技术和平坦化技术的领军企业,支撑最尖端的制造现场。半导体制造不可或缺的干式真空泵、CMP装置全球市场份额第2,还供应废气处理装置、臭氧水生产装置、精密冷水机组等各种产品。通过高性能、高可靠性的全球技术支持体制,也被应用到太阳能发电面板、化学、医药等制造业、研发用途。



详情请浏览网站

<https://www.ebara.co.jp/cn/precision/index.html>



## 主要产品

- 干式真空泵
- CMP装置
- 废气处理装置
- 电镀装置
- 臭氧水生产装置
- 精密冷水机组

## 主要市场

- 半导体制造
- 太阳能发电面板、化学、医药等
- 研发

# 旨在实现温室气体(GHG)净零排放的 碳中和举措

## 荏原的GHG减排量目标

荏原为了在2050年实现碳中和，  
为构建可持续社会提供助力，提出了“进一步深化ESG经营”。  
达成自己公司与价值链的目标，力争2050年实现GHG净零排放。  
另外，为了达成碳中和，持续推进“通过事业活动降低环境负荷”和  
“通过提供自己公司的产品和服务降低环境负荷”。



\*GHG:Greenhouse Gas的缩写,温室效应气体之意

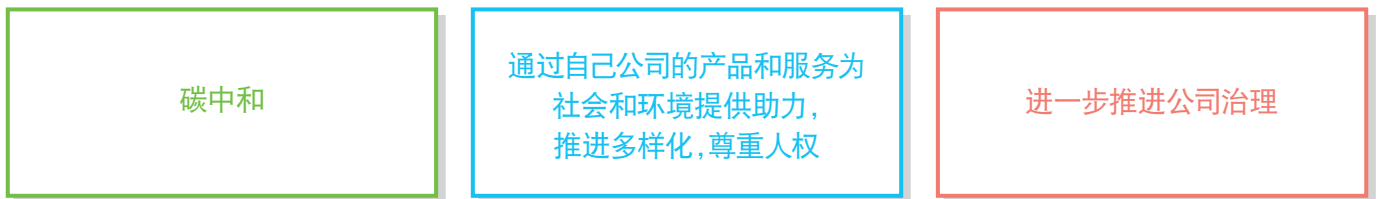
\*关于削减55%:遵照日本政府的2030年目标(比2013年削减46%),根据本公司2018年度的GHG排放量和2030年的销售目标额推算而得

## 进一步深化ESG经营

面向可持续社会实践高水平的ESG经营

**E: 环境 S: 社会 G: 治理**

### 措施方针



### [碳中和]

- 通过事业活动降低环境负荷(SCOPE1和2)
- 通过提供自己公司的产品和服务降低环境负荷(SCOPE3)
- 实现废塑料的化学回收再利用技术的商用等,实施GHG的吸收、去除



株式会社 **荏原制作所**

邮编144-8510 日本东京都大田区羽田旭町11-1

电话 +81-3-3743-6111

<https://www.ebara.co.jp/cn/>

